

Politikai  
röpiratek.

157.





157/71.

# A' Jászok, és Kúnok

részire 1751-ben ki adatott

## Királyi Regulatio,

v a g y

## Rendszabások

a' köznép kedvéért

Magyarra fordítottak 1820-ik Esztendőben.

3/6.

[s. e.] [s. n.] [s. a.]

James O. Jones

1874

1874

1874

1874

1874

# Mi Maria Terezia, Isten

Kegyelmiből Római Császárné, Magyar, Cseh, Dalmata, Horváth, Tóth országoknak Királynéja, Austriának Fő-Herczege 's a' t. Adjuk emlékezetül ezekben mindeneknek, a' kiknek illik: Hogy minekutánna Mi, a' Mi Királyi Koronai Jász, és mind két Kún kerületeink Hűségés Lakossainak Ősi, és régi Szabadságaikat, *Privilegiumaikat*, valamint némelly Hivveinknek alázatos ajánlásokra, úgy különös tetszésünkből, és kegyelmességünkből is részint kegyelmesen meg erősítettük, részint újabb kegyelmekkel, és Adományokkal kegyesen bővítettük, és azon alkalmatossággal a' Törvényes, Politikai, Adózási, és Honni dolgokra nézve 23 Punctumokba, vagy Czikkelyekbe foglalt Rendeléseinket a' nevezett kerületek Lakossainak megtartás végett előre való képen kegyesen meg ajánlottuk, és ugyan 1745-ik Esztendőben, November Holnapnak 22-ik napján törvényes erőben kiadtuk volna; Minthogy azómban azon Rendelések, mint elöb' mondatott, előrevalóképpen, és azok-



nak a' közelébbi, de már el múlt  
 Ország Gyülésén lejendő megerős-  
 sítésekig készítettek, és azokra  
 nézve Magyar Országunknak a'  
 most múlt, 's folyó 1751-ik Eszten-  
 dőben tartatott Ország Gyülésére  
 Őszve gyült Hűséges Statusai, és  
 Rendei némelly, és azon Dietának  
 25-ik Czikkelyében is érdekllett ész-  
 revételeket tévén, azokat Kegyel-  
 mes Királyi helybehagyás, és meg-  
 erősítés végett alázatosan Előnk-  
 be terjesztettek volna, azokat Mi  
 Kegyelmesen meg vizsgálván, és  
 nagyobb világosságnak okáért, 's  
 a' jó rendnek helyesebb béhozásá-  
 ra nézve tsak kevesekben változ-  
 tattván, azon Észrevételeket töb-  
 nyire kegyelmesen helybe hagy-  
 tuk, megerősítettük, és ezen újon-  
 nan rendbe szedett Rendelésünk-  
 be kegyesen béiktattuk, 's ezen  
 24 Artikulusokból álló új Rend-  
 szabásunkat, az ennekutánna le-  
 jendő szoros megtartás végett Ma-  
 gyar Ország Nádor-Ispánnya, mint  
 azon Jász, és Kún Kerületek  
 Grófja, és Birája által a' Kerüle-  
 teknek törvényes erőben ki adattuk,  
 a' következendőkben, úgy mint :



*Első Czikkely, vagy Artikulus.*

A' Jászok, és Kúnok Kerületei a' Közönséges, és Adózási dolgokra nézve a' Mi Királyi Helytartó Tanátsunknak, a' Törvényes állapotokra nézve pedig, az Ország Törvényei, és az Ő Kegyelmes Privilegiumjaik szerint, a' Palatinus után, a' Fő, és Kerületbéli Kapitányok, és a' Helybeli Biróság alá lévén vettette, Ezen Itélő Székek olly formán osztattnak el, hogy a' Mi Királyi Helytartó Tanátsunk a' Közönséges, és Adózási dolgokban az Ő Fő Kapitányokkal a' Szükséges Levelezéseket folytassa, 's néki a' Parantsolatokat tudtára adja, Ő pedig a' végre hajtandókat a' Kerületekben végre-hajtsa, és a' megkivántató Tudósításokat azon Helytartó Tanátsunknak meg küldje. A' Törvényes dolgokban pedig, valamelly Helység lakossai által elkövetett személyes megbántó tselekedetekre, az ollyan adósságokra, mellyek tsupán egy Helység egygyes, vagy több lakossain követtetnek, úgy az örökösödésre, *Successióra* és Osztályra, vagy akármelly Ja-



vaknak, mellyek egy Helység határában vagynak, vissza szerzésére nézve az Első Biróság azon Helység Biráját, és annak eskütt Tanátosait illesse.

*Második Artikulus.*

Hogy ha pedig akár az Örökösödést, akár Osztályt, vagy 3000 Forintoknál többre nem menő adósságnak meg vételét tárgyazó Javak azon egy kerületnek több Helységekben feküdnének, vagy pedig valamelly személyes megbántó tseledetben többen részesülvén, azok azon kerületnek több Helységekben lakoznának, vagy pedig ha valamelly Helység ellen folytatattna a' Per, azokban az esetekben a' Kerület Kapitánya légyen az Első Biró.

*Harmadik Artikulus.*

Ha pedig az éppen most irtt Artikulusban érdeklött Javak, vagy Személyek több kerületekben találattnának, 's laknának, akkor a' Fő-Kapitányé az Itélettétel.

*Negyedik Artikulus.*

A' jobbágyok vissza kérését, vagy kivánását illető Perekben a' Fő Ka-



pitány lészen a' Biró, az Alperek pedig annak a' Helységnek Birája, és Tanátsa, a' hola' vissza kért jobbágy tartózkodik, 's meg bizonyítván a' Törvény szerént meg bizonyítandókat, a' meg tartóztatásnak, vagy ki nem adásnak esetiben a' Helység Birája, 's Tanátsa fog elmarasztaltatni, *Convincáltatni*, és a' Fő Kapitány a' maga Itéletét, ha a' szükség úgy hozza magával, kerületbeli erővel is végre hajtja, ha tudni illik a' Per nem Apelláltatik; ha pedig Apelláltatna, valamint a' Vármegyékben az Al-Ispányoknak a' Jobbágyok vissza kérésében hozott Sententiájok a' Vármegye Törvény Székére, úgy a' Fő Kapitányé is a' Palatinushoz Apelláltathatik. Hogy ha pedig a' kerületbeli Kapitányok a' Jobbágyok vissza kérése esetében lejendő Megintésre, *Admonitóra*, tsak magok a' Földes Urak által meg kéretnének, kötelesek azt, az idegen Jobbágyokat tartóztatók ellen hozott büntetés terhe alatt, az 1715-ik Esztendei 101-ik Artikulus értelméhez képest, véghez vinni, és arrúl Tanúbizonyság levelet adni.



### *Ötödik Artikulus.*

A' hol akár egy, akár több Kerületekben, két, vagy több Helységek között Határbeli villongás vagyon, annak megítélése a' Fő Kapitányt illeti.

### *Hatodik Artikulus.*

Mint hogy három Kerületbeli Kapitányok fognak lenni, egy tudni illik a' Jászoké, másik a' Nagy, harmadik, a' Kis Kúnoké, az Elsőnek, mint hogy nagyobb a' Kerülete, *Distriktusa*, két, a' más kettőnek pedig külön külön egy EsküTTYÖK fog lenni; azért a' Kerületek olyan Eskütteket magok közül mentül elébb válaszszanak, a' kik a' Kerületbeli Kapitányoknak hivatalos dolgaikban segédjek lesznek; Azomban szabad lészen a' Kerületbeli Kapitányoknak több Assessorokat is, a' kiket alkalmazatosoknak ítélnék, és a' dologban se hasznok, se károk nem forog, a' költségnek sokasítása nélkül meg hívni, és alkalmaztanni.

### *Hetedik Artikulus.*

Minden Perek, mellyek törvény szerint Birtokbul, vagy Birtokon ki-



vül Apelláltathatók, a' Kerületbeli Kapitányoktól a' Fő Kapitányokhoz apelláltattnak, ki is mind az elébe Apellált, mind pedig a' maga előtt mozdítatott Pereket a' Kerületbeli Kapitányokkal, 's azoknak Eskütyeikkel, egynek, vagy másnak jelenléte ellent nem álván, fogja megitélni; hanem azon Kapitány, a' kinek Birósága alatt a' Per keresztül ment, ugyan azon Pernek meg itélésén jelen nem lehet; A' Helybeli Biráktól pedig az Apelláta a' Kerületbeli, onnan a' Fő Kapitányhoz, attól pedig a' Palatinushoz mégyen.

*Ivolyzadik Artikulus.*

Valamint a' Vármegyebeli Perek a' Vármegye Törvényszékéig, vagy ezen-túl Birtokbul vagy Birtokon kívül, *Intra, vel Extra Dominium*, és milyen terhekkel Apelláltathatnak, úgy kell intézni a' Fő Kapitány előtt lévőkét is, és onnan a' Palatinus Törvény székire, vagy ha Palatinus nem volna, a' Mi Királyi Kúriánkra azon módon apelláltassanak. Azonban, ha Palatinus választatik, azokat a' Pereket, mellyek a' most mondott mód sze-



rént máshová Apelláltattak, de ott még Itélet alá nem vétetek, 's el nem végeztettek, ő fogja fel venni, 's meg itélni.

*Kilentzedik Artikulus.*

Mivel a' Jász, és Kún Kerületeknek Főbenjáró Hatalmat, *Jus Gladii*, kegyelmesen engedtünk, azon Hatalom a' Fő Kapitánynak Elölülése, és Igazgatása alatt, a' Kerületbeli Kapitányoknak, és azoknak Esküttyeinek jelenléttekben, egynek, vagy másnak távúl léte akadályt nem tévén; vagy pedig, a' mennyire szükség lenne, a' kerületekből, vagy más honnan is öszve hívott Törvénytudó személyekből, 's e' szerént a' Privilegialis 9-ik Czikkely értelmében gyakoroltasson; helye lévén azomban, a' mennyire az Ország Törvényei meg engedik, a' Palatinushoz leendő Appellátának.

*Tizedik Artikulus.*

A' Fő Kapitánynak kinevezése a' Palatinusi Hatalomnál maradván, a' Kerületeknek Nótáriussa, közönséges Adószedője, és Fiscalissa a' Kerületek közönséges, a' Kerü-



letbeli Kapitányok, Esküttek, és Commissariusok pedig mindenik Kerületnek különös Gyűléseiben magok között, hanem mindegyikben a' Palatinális Fő Kapitány Elölülése alatt, a' Palatinus, mint az Ő Grófjok, és Birájok által kinevezendők közül az alább irrt móddal választattnak, kiknek azután Hivatalok három esztendeig tart. A' kinevezés eránt pedig azt kell megtartani, hogy a' Jászok, és Kúnok Kerületei, az ő közönséges, vagy pedig mint fellyebb mondatott, különös Gyűlésökből, melly a' Fő Kapitány Elölülése alatt előre ezen tzelra tartattni fog, valamelly Tiszti Hivatal Üreségének esetére a' Palatinusnak, mint Grófjoknak, és Birájoknak jó érdemes, és alkalmas személyeket tegyenek fel, a' kikkől a' Palatinus, vagy másokból is, a' kik néki alkalmatossabbaknak látattnak, nevezzen ki; és a' kinevezetteket a' Fő Kapitánynak, az elébb érdeklett kiválasztás végett adja tudtára; A' Közönségek Biráit pedig, Eskütt Tanátsosít, Perceptorait, 's más Hivatalbelieket, vagy Szolgákat mindenik Közönség maga közt választhat, és te-



het. A' nagyobb, és nehezebb dolgoknak elvégzésére pedig a' Kerületbeli Kapitányokon, és azoknak Esküttyein kívül, négy Tábla-Birák, *Assessorok*, a' kik a' Vármegyék módja szerint a' Fő Kapitánnyal együtt fognak tanátskozní, az Öregebbek, és érdemesebbek közül, kettő a' Jász, kettő pedig a' Kún Kerületekből fognak választattni.

*Tizenegyedik Artikulus.*

Minthogy minden jól elrendelt Köztársaságban, és Községben az Irástár, *Archivum*, legfőbb Figyelmet érdemel; a' Kerületeknek Közönséges Irástárok Jász-Berény Városában fog lenni; a' mellyben a' Kerületek Szabadság-Levelei, *Privilegiumi*, és ezen *Artikulusok*, és más Közönséges Irások tartatnak. A' Kerületbeli Kapitányok Hivatalos Irásai is, minden harmadik esztendő lefolytával azon Irástárba vitessenek. Hogy ha pedig akár valamellyik kerület, vagy különös valamellyik Helység a' Privilegiumoknak, vagy más Irásoknak Párjait magok részire az Irástárból kí akarnák venni, azokat ő nékiek



a' Kerületek Petséttye alatt ki lehet, sött kiis kellek adni, sött a' külföldieknek is az ő Jussokat illető Leveleket, nevezetesen pedig Perbeli Irásokat egy esztendő alatt ugyan magános kérés, esztendő eltöltével pedig Nádor Ispányi Parantsolat mellett, az Ország Törvényei által kiszabott büntetés terhe alatt, ki kellek adni.

*Tizenkettődik Artikulus.*

Hogy ha földbéli Jusra nézve ugyan azon Jászokat, és Kúnokat valaki az Ország Lakossai közül Perbe akarná idézni, azon kerület Kapitányát, a' melly kerületben a' föld fekszik, és az által azon Districtus egész közönségét, ha pedig a' keresetben vett Föld mind a' három kerületek által közönségesen birattatik, mind a' három kerületek Kapitányait, és azok által a' Jászoknak, és a' Nagy, 's kis Kúnoknak minden közönségeit a' Királyi Cúriára idézni köteles lészen. Azomban, az illyen módon el kezdendő Pert a' Királyi Fiscalis, mint minden keronai Jóságoknak törvényes oltalmazója,



mindazáltal azoknak költségekkel,  
és szerentséjökkel fogja folytatni.

*Tizenharmadik Artikulus.*

A' jó Rend hozza magával, hogy a'  
Házaknak, és más Telkeknek el-  
adásai, azon Helységnek, a' hol  
a' Telek föld fekszik, *Magistra-*  
*tusa*, Tanátsa előtt légyenek, és  
az által Jegyző könyvbe íratassa-  
nak, 's rólla Bizonyság Levél ada-  
tasson ki. A' Lakosoknak adóssá-  
gai a' Helybéli Tanáts által, a'  
Helységké pedig közönséges Gyű-  
lésben fognak béjegyeztetni, in-  
tabuláltatni.

*Tizennegyedik Artikulus.*

Mint hogy pedig a' kerületeknek meg-  
maradások kiváltképpen abban áll,  
ha az esztendőnként fizettetni  
szokott mind Adóbeli és azzal e-  
gyütt járó, mind a' Kerületeket  
közönségesen, vagy különösen il-  
lető Honni terhek igaz, és egyen-  
lő mérték, *proportio*, szerént vet-  
tettnek ki, és rendes időben fizet-  
tettnek be; azért a' Nádor Ispá-  
nyi Fő Kapitánynak kötelességé-  
be tétetik, hogy a' Kerületbeli

Kapitányokkal, és Notáriussal egyetértőleg köztök és a' Helységekben eddig gyakorlott oszlató mértéket, *Proportiót*, vizsgálja meg, és a' hol egyenetlenségét tapasztal, jobbitta meg; következésképpen azon légyen, hogy mind a' Királyi, és azokat követő adók, mind a' Honni Terhek, minéműek azon 12600. forintokat tévő három ezer aranyok, mellyeket Privilegiumjoknak ereje mellett Palatinalis fizetésbe egyenessen a' Palatinusnak esztendőnként bé adni kötelesek; ezenkívül magok Tisztyeiknek, és szolgálkának fizetések, és más a' közönséges szükségekre fordítandó kiadások, a' mennyire ezen Honni Terhek más Honni, és nem adófizetői fundusból, most, vagy ennekutánna, részint, vagy egészen is ki nem fizettetethetnének, a' Helységek lakosaira igazán, és egyenes mértékkel, *proportióval*, vettessenek ki, és szedtetessenek be, az Adószedői Cassa pedig a' Honni Cassával egybe ne zavartasson; egyébaránt az 1723-ik Esztendei 63-ik Artikulus e' részben is igazán, és tökéletesen meg tartasson.



*Tizenötödik Artikulus.*

Ugyan a' Palatinalis fő Kapitány kötelessége; hogy a' kerületbeli Kapitányoknak, és Notáriusnak egybe jövésekkel, a' Helységeknek belső állapotját is vizsgálja meg; nevezetesen ez, vagy amaz Helység minémű summát, és mitsoda móddal vet-ki a' Lakosokra? azt mi móddal veszi be? minémű kiadásaik, ellenben millyen, és mennyi Jövedelmeik legyenek, azokat mi móddal folytattyák? Bé vételekről, és kiadásokról minémű számot adnak? és ha valahol a' gazdálkodásban restséget, a' kiadásokban pedig mértékletlenséget tapasztal, azt jobbítsa meg, a' resteket pedig, vagy a' bőköltőket, a' rendfelett tett költségnek vissza fizettetése mellett, megisbüntesse.

*Tizenhatodik Artikulus.*

Nem kevésbé fogják a' Jász, és Kún Kerületek a' magok boldogságát előmozdítani, ha a' Pesti Katona Ispotály Ház-részire öt száz ezer forintokból, 's azokhoz kapsol-  
tak-



takból álló tartozások' le fizetésére költsön fel vett pénzbeli summákat mentül előbb le fizetni, 's magokat a' képpen a' teher alól felszabadítani igyekeznek; azért a' Fő Kapitány, az e' végett tartandó közönséges Gyülésben nem tsak a' mondott summát, 's az ahhoz tartozókat igazán vesse ki, hanem mindenek felett azon igyekezzen, hogy mindenik kerület, vagy Helység, a' reája ki vetett részt, bizonyos határnapra, a' hová szükség, hátra maradás nélkül tegye-le, és fizesse ki; azon időközben pedig a' Fő Kapitány a' kerületek, és Helységek által fel költsönözött és eddig ki nem fizetett Adósságoknak mennyiségét Nékünk a' Palatinus által ezennel fel küldje; a' mellyek ki fizettetvén, a' kerületek, és azoknak Helységei többé, a' mi tudtunk, és előre meg nyert Királyi engedelmünk nélkül semmi költsön pénzt fel venni ne mérészellyenek.

*Tizenhetedik Artikulus.*

A' Helységeknek Biráitól, és Perceptoraitól azoknak kerületbeli Kapitányai, a' közönséges Adószedő-



től pedig a' Fő, és Kerületbeli Kapitányok, és Notárius minden esztendőben a' Bevételről, és Kiadásról számot vegyenek, és a' Fő Kapitány a' Helységeknek a' Kerületbeli Kapitány által a' mondott mód szerint meg rostált számadásokat maga elébe terjesztetvén, azokat újonnan vizsgálja meg, azokkal, kik adósok maradtak, a' Törvények szerint bányon, és az adósságot rajtok múlhatatlanul vegye meg. A' közönséges Adószedő elkészített, 's meg vizgált számadását pedig a' végső meg vizgálás végett a' mi Királyi Helytartó Tanácsunknak minden Esztendőben küldje fel.

*Tizennyolczadik Artikulus.*

A' Nádor Ispányi Fő Kapitány a' maga szokott segéd Tisztjeivel a' Kerületek Honi Gazdálkodásainak mind Fundussát, mind módját dolgozza ki, és a' maga munkáját a' Nádor Ispánynak küldje meg, a' ki azt vélünk közleni fogja.

*Tizenkilentzedik Artikulus.*

Mivel a' Jászok és Kúnok Kerületeinek együtt véve semmi Petséttyek



nintsen, azon kerületeknek együtt véve mihelyt az eránt folyamodni, 's könyörögni fognak, kegyesen adunk olyan Petsétet, mellynek közöttök törvényes hitele lészen, melly alatt a' Három kerületek által elvégezett dolgokat, és a' Fő Kapitány által meg ítélt Pereket, és a' Jászok, és Kúnok által ő előtte bevallott Prókátori, és meghatalmazó *Flenipotentiariusi* leveleket ki lehet adni; melly Petsét a' Fő Kapitány keze alatt fog tartatni.

*Huszdik Artikulus.*

Midőn mind a' Három Kerületek, vagy pedig a' Különös Helységek Birái ellen Per indíttatik, akkor is a' Fő Kapitány, a' Palatinus által mellette nevezendő Assessorokkal, lészen a' Biró, és ha a' kerületbeli Kapitányok, vagy a' Helységek Biráji ügyöket elvesztik, a' kerületek közönséges, vagy a' Helységek Javaiból, vagy a' különös Lakosok Jószágából, ha a' szükség úgy hozza magával, Erőhatalommal is eleget tészén, sőt magokat a' Helységek is haszon vétel végett a' Győzedelmes Félnek azzal a' móddal által adja; külömben is



a' kerületekben valamint a' szabad Királyi Városokban is az Ellentállásnak *Oppositionnak* helye nem léssen.

*Huszonegyedik Artikulus.*

A' kik ezen Artikulusbeli Rendeléseknek ellent állanak, vagy pedig az Ő Fő, vagy kerületbeli Kapitányaiknak, és Helybeli Biráiknak azoknak Hivatalos dolgaikra nézve nem engedelmeskednek, megfenyítessenek; azok pedig, a' kik azoknak magokat éppen ellene szegezni bátorkodnának, tömlötzre vitessenek, és ellenek törvényes Per indítattván tettekhez képest megbüntettessenek.

*Huszonkettődik Artikulus.*

A' Főben járó, *Criminalis* Pereket mind a' Jászokét, mind a' Kúnokét magok fogják meg itélni, melly végett, a' költségek kevesítésére nézve, valamint eddig; úgy ez után is tsak egy *Fiscalis* tartasson, a' ki a' kerületek kebelében lakván, a' *Fiscusi* Pereket folytassa. Hogy ha pedig a' kerületek az eránt instálni fognak, *Palatinális*



Vice Kapitány is fog ki neveztettni. E' szerint kötelessége lészen minden kerületnek, mint főben járó Hatalommal bírónak, hogy a' maga Megyében a' Gonosztévőknek őrizete végett mentül e' lébb jó, és szükséges Tömlöczöket építtessen, és minden olyan Eszközöket, mellyek a' Főben járó Jusnak gyakorlására nézve meg kívántattnak, meg szerezzze, hogy semmiben fogyatkozása ne légyen.

*Huszonharmadik Artikulus.*

Hogy pedig mind ezen előre botsájtattak annáljobban megtartassanak, köteles fog lenni az annyiszor elő hozott Fő Kapitány, mint a' kinek az elő adott kötelességein kívül a' kerületekben elő forduló közön-séges, és Adófizetői dolgokra is gondja lészen, és azokban a' Királyi Helytartó Tanáttal levelez, hogy a' mondott Kerületek közül valamellyikben lakjon; a' Belső, és külső dolgokat fáradhatatlan szorgalmatossággal, és Igazsággal úgy igazgassa, hogy azok az Isten Ditsőségének, 's tiszteletének öregbítésére, a' Római Katolika Szent Vallásnak nevedezésére, és



a' szóban lévő Kerületeknek, 's azoknak Lakossainak közönséges Javokra, és hasznokra szolgállyanak; szóval, hogy kötelességének mindenekben eleget tégyen. Ezenkívül a' Palatinális Kapitányok, és más Kerületekbeli Tisztviselők az Országban lévő szomszéd Vármegyékkel, minden időben, és minden elő forduló esetekben, mellyek a' katonaság eléb' vitelében, és azoknak tartásokban magokat elő adandják, vagy más egyéb állapotokban is, mellyek a' szomszéd Vármegyékre akár mimódon tartoznak, Levelezéseket folytassanak.

*Huszonnegyedik Artikulus.*

A' Jászoknak, és Kúnoknak minden személyes Pereiket, akár legyenek azok a' Közönségéké, akár olyan Lakosoké, kik nemesi szabadsággal nem bírnak, úgy másokat is, mellyeket törvény, vagy Contractus szerént nem folytathatnak, akármelly Bíróság előtt a' Palatinális Fő Kapitány, hivatalos kötelességből, maga neve, és Felpelessége alatt fogja elő mozdítani.



Ugyan azért, mind közönségesen, mind különösen a' Mi Többször elő hozott Királyi Koronai Jász és Kún Kerületeink Polgárjainak, és Lakossainak, és az ő időről időre leendő Fő, és Kerületbeli Kapitányainak, úgy a' Helységek Biráinak, és más Tisztviselőinek ezekben kegyelmesen meg hadgyuk, és parantsollyuk, hogy ezen kegyelmes, és (a' mint előre megmondattott) a' közelébbi Ország Gyűlésen, az Ország Rendei, és Státusi által Előnkbe terjesztett Észrevételekhez képest készültt, és az elő adott 24 Artikulusokba foglalt Rendeléseket minden Punctumaiban, és Czikkelyeiben hiba nélkül, és tökéletesen megtartsák, és másokkal is meg tartassák. *Költ a' Mi Austriai fő Herczegi Városunkban Bétsben, Octóber Holdnapnak 5-ik napján 1751-ik Esztendőben.*

---



